



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 3 avril 2023
à 19 heures**

Séance tenue au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée
et diffusée sur le site Internet de l'arrondissement

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 avril 2023 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce tenue le 8 mars 2023 à 19 heures.

10.04 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238159005

Déposer le rapport d'activités 2022 du Conseil jeunesse de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

10.05 Commentaires

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires des membres du conseil.

10.06 Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de questions orales du public.

10.07 Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de questions écrites du public.

10.08 Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de questions des membres du conseil.

10.09 Correspondance / Dépôt de documents

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA *Bureau du directeur d'arrondissement* - 1234082003

Adopter le Programme de soutien financier aux associations de marchands et marchandes.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1239487001

Octroyer un contrat de travaux à 12472503 Canada Inc. - Besco Construction, d'une somme de 236 848,50 \$, incluant les taxes dans le cadre du projet de réaménagement des bureaux d'accès Montréal de l'arrondissement Côtes-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 284 218,20 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant (4 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-DAI-008 -.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1239477001

Accorder à la firme 7762763 Canada inc. le contrat pour des travaux d'essouchement pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 180 625,73 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires le cas échéant (4 soumissionnaires) - Appel d'offres public 23-19737.

20.03 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1238241002

Accorder à Les Entreprises Ventec inc., le contrat au montant de 374 473,58 \$ taxes incluses, portant sur les travaux de construction de fosses d'arbres agrandies dans le cadre du projet de déminéralisation, là où requis, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (CFA-2023) et autoriser une dépense à cette fin de 496 920,94 \$ incluant les taxes, les contingences et les frais accessoires (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-TP-003.

20.04 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1238720004

Accorder un contrat à Les Entreprises Michaudville inc., au montant de 4 770 000,00 \$, incluant les taxes, pour les travaux de reconstruction des conduites d'égouts et d'aqueduc, d'utilité publique, et des infrastructures de surface (trottoirs et chaussée) sur l'avenue Harvard, entre le boulevard De Maisonneuve Ouest et la rue Sherbrooke Ouest dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 5 973 445,78 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-TP-017.

20.05 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1238241001

Accorder à Construction Viatek inc., le contrat au montant de 3 227 850,46 \$, taxes incluses, portant sur les travaux de reconstruction de trottoirs, de réaménagement géométrique des intersections (saillies) associés aux travaux de planage et de revêtement bitumineux des chaussées sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (PRR-1-2023) et autoriser une dépense à cette fin de 3 800 635,51 \$ incluant les taxes, les contingences et les frais accessoires (4 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-TP-002.

20.06 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1235153001

Accorder à Sintra inc., le contrat au montant de 386 086,05 \$ \$ taxes incluses, pour des travaux de construction de dos-d'âne sur divers tronçons de rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (DOS-D'ÂNE 2023), et autoriser une dépense à cette fin de 519 694,65 \$, incluant les taxes tous les frais accessoires, le cas échéant (6 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-TP-005.

20.07 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1239454003

Accorder un contrat à Solution Graffiti d'un montant de 156 394.74 \$, taxes incluses, pour les services d'enlèvement de graffitis sur le domaine privé et public dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce - un contrat de 2 ans avec option de renouvellement de deux options de prolongation de un an - Appel d'offres public numéro 23-19829.

20.08 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1238720003

Accorder un contrat à Cojalac inc., au montant de 1 843 777,77 \$, incluant les taxes, pour les travaux de construction de saillies à diverses intersections de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame de-Grâce (SAILLIES-1-2023) et autoriser une dépense à cette fin de 2 417 344,44 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-TP-010.

20.09 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1238720001

Accorder à Cojalac Inc., le contrat au montant de 747 777,77 \$, taxes incluses, portant sur les travaux de réfection mineure de trottoirs, de bordures et de travaux d'utilités publiques, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (RMTUP-2023) et autoriser une dépense à cette fin de 959 555,55 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-TP-012.

20.10 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1238720002

Accorder à Construction Cappa Inc. , le contrat au montant de 805 625,23 \$, taxes incluses, portant sur les travaux de réfection mineure de trottoirs là où requis, sur diverses rues artérielles de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (RMATA-2023) et autoriser une dépense à cette fin de 1 031 187,75 \$ incluant les taxes, les contingences et les frais accessoires (4 Soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-TP-011.

20.11 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1239948001

Accorder à IGF Axiom inc., un contrat # 1 au montant de 484 504,65 \$, taxes incluses et à WSP Canada inc., un contrat # 2 au montant de 580 363,45 \$, taxes incluses, pour des services professionnels pour la surveillance des contrats de construction sur les diverses rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (2023-2025) sous forme d'entente-cadre (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-TP-014. Approuver les deux projets de convention à cette fin.

20.12 Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290002

Accorder un contrat de services de 25 000 \$ toutes taxes incluses, financé à même le surplus libre de l'Arrondissement, à Polliflora - Coopérative de Solidarité pour la réalisation du projet temporaire d'agriculture urbaine (volet apiculture et biodiversité) sur le site de l'ancien Hippodrome, pour la période du 1er avril au 31 décembre 2023 et approuver le projet de convention à cette fin.

20.13 Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290057

Approuver une entente de développement à intervenir entre la Ville de Montréal et Les Investissements ClaricPur Décarie inc. visant entre autres à permettre la constitution d'une servitude de passage aménagée et le réaménagement d'une portion de la ruelle publique située derrière les propriétés situées aux 1022 à 1088, boulevard Décarie, et 5306 à 5320, avenue Crowley - sous-secteur de planification détaillée Crowley/Décarie.

20.14 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234385004

Augmenter de 3 % les contributions financières prévues à des conventions de contribution en cours avec 16 OBNL et se terminant en 2023 ou 2024 pour la réalisation des programmes mentionnés dans ce sommaire, représentant un montant total de 70 630,76 \$, soit 63 829,27 \$ pour 2023 et 6 801,49 \$ pour 2024, toutes taxes comprises si applicables. Approuver les addendas aux conventions et imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

20.15 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1237616004

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant 7 900 \$.

20.16 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1235284002

Accorder une contribution financière de 50 000 \$, incluant les taxes si applicables, à Éco-Pivot pour la réalisation du projet de Corridor écologique Darlington, pour la période du 16 avril au 1er novembre 2023 et approuver le projet de convention à cette fin.

20.17 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238942001

Accorder une contribution financière de 30 000 \$, toutes taxes incluses si applicables, à la Bibliothèque publique juive afin de lui permettre de réaliser un projet d'activités de sensibilisation communautaire du 1er mai 2023 au 30 avril 2024 et approuver le projet de convention à cet effet.

20.18 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239176001

Octroyer une contribution financière totale de 400 000 \$, toutes taxes comprises si applicables, pour appuyer la capacité des deux banques alimentaires de l'arrondissement de maintenir leurs activités liées à la sécurité alimentaire pour les années 2023 et 2024.

30 – Administration et finances

30.01 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239546002

Accepter le paiement du défendeur pour la somme de 28 827,82 \$ en capital, intérêts et frais de l'action en dommage que la Ville a intentée contre Krzysztof Bilinski. Suivant l'encaissement du chèque, radier des livres de la Ville de Montréal la somme de 7 575,61 \$ en capital et tout solde dû pour recouvrement de sommes de travaux, compte 80-175797-1, pour les exercices financiers suivants : 2016, mod 01; 2017, mod 01, 02, 03, 04, 05, 06 et 07; 2020, mod 01, 02 et 03.

30.02 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1238720005

Approuver la sélection des intersections nécessitant des réaménagements géométriques (saillies) pour l'année 2024, pour fins de présentation aux différents programmes de sécurisation des services corporatifs, là où requis, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239160001

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 3 avril 2023 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.02 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1234082002

Désigner comme rue piétonne et place publique la bretelle du chemin de la Côte-des-Neiges direction sud située entre le chemin Queen-Mary et la rue du Frère-André, du 5 juin au 31 octobre 2023, autoriser l'occupation du domaine public pour permettre l'installation de cafés-terrasses du 5 avril au 31 octobre 2023 et d'équipements d'embellissement et édicter les ordonnances liées.

40.03 Règlement - Adoption

CM Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290067

Demander au conseil municipal d'adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047), afin de créer un nouveau secteur de densité à même le secteur 04-01, pour la propriété sise au 7330, chemin de la Côte-Saint-Luc.

40.04 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290054

Adopter, avec changements, le règlement RCA23 17382 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin d'assurer la concordance au Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) - secteur de planification détaillée Crowley/Décarie.

40.05 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570001

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le Règlement sur la circulation et le stationnement (R.R.V.M. c. C-4.1) à l'égard de l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce afin d'y introduire une infraction applicable à l'immobilisation d'un véhicule dans une voie cyclable en l'absence d'une signalisation interdisant expressément l'arrêt.

40.06 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1233930001

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur les tarifs (exercice financier 2023)* (RCA22 17374) afin d'ajuster certains tarifs.

40.07 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1223930005

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044).

40.08 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290066

Adopter, tel que soumis, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-135 visant à autoriser l'agrandissement du bâtiment commercial sis au 6695, rue Saint-Jacques, afin d'y implanter un atelier d'entretien et de réparation de véhicules routiers, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

40.09 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290041

Adopter, tel que soumis, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-136 visant à régulariser l'implantation dérogatoire d'un duplex résidentiel situé au 6605-6607, avenue Clanranald, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

40.10 Règlement - Conversion d'immeuble en copropriété

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290011

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour le duplex isolé situé au 2532, avenue Montclair, conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11) - dossier relatif à la demande de permis 3003248311.

40.11 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290012

Accorder une dérogation au taux d'implantation maximum et au taux de verdissement minimum prescrits au *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre la construction d'un bâtiment résidentiel situé au 6005, boulevard de Maisonneuve ouest, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006) - dossier relatif à la demande 3003251680.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570004

Nommer le maire suppléant ou la mairesse suppléante du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et déterminer la durée de son mandat.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1237479003

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tout le personnel, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour le mois de février 2023 ainsi que les dépenses des bons de commande et des factures saisies sans bon de commande pour le mois de février 2023.

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570005

Motion pour rendre l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce plus favorable à l'allaitement dans les lieux publics et au déploiement de la Route du lait de l'organisme Nourri-Source Montréal.

65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570006

Motion demandant la mise en place de mesures de sécurisation et l'ajout de traverses piétonnes sur l'avenue Coolbrook.